

BESTELLSCHEIN FÜR NICHTLIEGENSCHAFTSBESITZER UND TRANSIT-VERKEHR BULLETIN DE COMMANDE POUR NON-PROPRIÉTAIRE ET POUR TRANSITAIRE

Name / Nom :	Vorname / Prénom :
Adresse :	
PLZ / NPA :	Ort / Lieu :
e-mail :	Tel. / Tél. :
Auto-Kontrollschild-Nr. / No plaque d'immatriculation automobile :	

Für das kommende Jahr müssen folgende Beiträge geleistet und Bewilligungskarten gegen Rechnung bestellt werden:
Pour l'année suivante les cotisations et les cartes d'autorisation seront commandées et payées contre facture :

1	Bürgerbeitrag / Carte de bourgeoisie	à Fr. 45.00	Fr. 45.00
	Beitrag an die Burgergemeinde Biel für die Wegbenützung gemäss Vereinbarung vom 02. März 2015 Contribution à la Bourgeoisie de Biemme pour l'utilisation de la route selon accord du 02. mars 2015		
—	Durchfahrtsbewilligung / Permission de passage	à Fr. 20.00	Fr. —
1	Wegpauschale / Montant global pour les chemins	à Fr. 100.00	Fr. 100.00
	Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 04. Mai 2013 Selon convention de l'assemblée générale du 04. Mai 2013		
1	Bewilligung für Durchfahrtsrecht der Nichtanstösser des Pro Baselsteinweges / Permission de droit de passage pour Non-riverain Pro Pierre Bâloise	à Fr. 100.00	Fr. 100.00
TOTAL			Fr. _____

Datum / Date : _____ Unterschrift / Signature : _____

Dieser Bestellschein ist **bis zum 31. Januar** an den Kassier zu senden:
Ce bulletin de commande est à envoyer au Caissier **jusqu'au 31. Janvier** :

Jürg Portner, Kirchenfeldstrasse 50, 3005 Bern
E-Mail: j.portner@quickline.ch

